

COURS DE FRANÇAIS

FAITS SUR MESURE

POUR LES ÉTUDIANTES ET LES ÉTUDIANTS DE MCGILL
INSCRITS EN SANTÉ ET TRAVAIL SOCIAL.

Élaborés et offerts par le Centre d'enseignement du français de McGill



POUR VOUS INSCRIRE

ÉTAPE 1 : TEST EN LIGNE

Passez le **test de classement en ligne** à la maison : <https://mcgill.ca/flc>. Cliquez sur Tests de classement; puis cliquez sur : Test de classement dans le domaine de la santé et du travail social. Lisez Étape 1.

ÉTAPE 2 : ENTREVUE D'ÉVALUATION

Cette entrevue peut se faire au téléphone. Remplissez le formulaire en ligne pour en fixer l'heure et le jour : <https://mcgill.ca/flc>. Cliquez sur : Tests de classement; puis cliquez sur : Test de classement dans le domaine de la santé et du travail social. Lisez Étape 2.

ÉTAPE 3 : INSCRIPTION SUR MINERVA

Une fois que les tests de classement auront déterminé le ou les cours adaptés à votre niveau, **inscrivez-vous sur Minerva.**

Les cours de français à l'intention des étudiants de McGill inscrits en santé et travail social ont été créés avec le soutien de Dialogue McGill, un projet de formation et de maintien en poste des professionnels de la santé financé par Santé Canada. <https://www.mcgill.ca/dialoguemcgill/fr>.



Health
Canada

Santé
Canada

LE FRANÇAIS, VOTRE CLÉ POUR UNE CARRIÈRE EN SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX AU QUÉBEC

ACCÉDEZ EN LIGNE AU TÉMOIGNAGE COMPLET DE 4 ÉTUDIANTES QUI ONT SUIVI CES COURS :

dontforgetyourkey.com

TOUT CANDIDAT À UN ORDRE PROFESSIONNEL AU QUÉBEC DOIT FAIRE LA PREUVE DE SA MAÎTRISE DU FRANÇAIS.

NE RATEZ PAS CETTE OCCASION D'APPRENDRE LE FRANÇAIS DANS LE CADRE DE VOTRE FORMATION PROFESSIONNELLE.

7 COURS DE FRANÇAIS, 4 NIVEAUX :

Élémentaire, Intermédiaire 1, Intermédiaire 2, Avancé

Pour vous préparer à vos stages et pour exercer votre profession au Québec.

Un matériel qui s'appuie sur des échanges habituels entre professionnels et clients en contexte de soins de santé et de services sociaux.

- Études de cas
- Jeux de rôle
- Exercices de laboratoire de langue
- Analyse et observation à partir de textes et de situations réels.

COURS AVEC CRÉDITS ET COURS SANS CRÉDITS ET SANS FRAIS



Kristina Rozintseva, sciences infirmières

« J'ai fait mes études en Ontario. Ensuite je suis venue à Montréal. Je me débrouillais en français, mais j'avais besoin de m'améliorer. J'ai réussi du premier coup l'examen de l'OQLF. »



Anastasia Baikouskaya, sciences infirmières

« On s'amuse. Ce sont de petits groupes, ce qui facilite les interactions entre nous et avec l'enseignant. »



Sofia Salsi, ergothérapie

« Lorsqu'on aborde une étude de cas, chacun apporte sa propre perspective et son propre vocabulaire qu'il transmet aux autres. »



Enyi Du, diététique

« Je n'avais aucune base en français. Le cours m'a appris beaucoup, pas seulement en français, mais aussi professionnellement. »

INFORMATION CONCERNANT L'INSCRIPTION DES ÉTUDIANTS (COURS AVEC CRÉDITS)

Dans certaines facultés, les étudiants du premier cycle sont libres de choisir, au moment de l'inscription, entre une notation par lettre et une notation S/U. Les étudiants inscrits dans les facultés de médecine dentaire et de médecine, incluant les étudiants de l'École de physiothérapie et d'ergothérapie, n'ont pas accès à la notation S/U. Toutefois, les étudiants de premier cycle inscrits dans les écoles de médecine dentaire et de médecine sont admissibles à un Registration Status Code of RX qui indique qu'aucun crédit ne sera attribué pour le cours et que la note obtenue ne sera pas incluse dans la moyenne pondérée cumulative. Les étudiants sont invités à demander l'aide du coordonnateur aux affaires étudiantes de leur département.

Les étudiantes et étudiants des cycles supérieurs n'ont pas accès à la notation S/U; ils pourraient toutefois être admissibles à un statut d'inscription code RX et, si cette option les intéresse, ils doivent s'adresser au coordonnateur aux affaires étudiantes de leur département.

NB : Le code RX est attribué uniquement dans le cas où le cours de français est un cours supplémentaire (c'est-à-dire non obligatoire ou optionnel, ni requis pour l'obtention d'un diplôme). Les coordonnateurs aux services aux étudiants pourront consulter le service de la Gestion de l'effectif étudiant ou la Faculté des études supérieures et postdoctorales pour vérifier la pertinence de cette option.

Limite du nombre de crédits : Advenant qu'un étudiant ne puisse pas s'inscrire à un cours de français parce qu'il aurait atteint la limite de crédits disponibles, il est suggéré qu'il en discute avec le coordonnateur aux services étudiants de son département.

DESCRIPTION DES COURS

Les cours de français à l'intention des étudiants de McGill inscrits aux programmes de santé et de travail social sont destinés à ceux qui ont atteint un niveau élémentaire ou intermédiaire en français. Les étudiants qui ne disposent d'aucune connaissance de base en français sont invités à s'inscrire à un cours général destiné aux débutants offert par le CEF. <https://www.mcgill.ca/fle>.

FRSL 209 **3 crédits. Automne.**
FRANÇAIS ORAL ÉLÉMENTAIRE : SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

Ce cours est conçu à l'intention d'étudiants issus de diverses disciplines (santé et travail social) dans le but de les aider à interagir avec les clients malgré le niveau de base de leurs compétences en français. Large variété de situations de communication avec les clients en contexte clinique, révision des éléments linguistiques de base – lexique, grammaire et stylistique – tels qu'utilisés dans les communications en milieu de travail. Acquisition de stratégies de communication efficaces.

FRSL 210 **3 crédits. Hiver.**
FRANÇAIS ORAL INTERMÉDIAIRE 1 : SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

Ce cours est conçu à l'intention d'étudiants issus de diverses disciplines (santé et travail social) dans le but de les aider à interagir avec les clients malgré le niveau de base de leurs compétences en français. Large variété de situations de communication avec des clients, étude des éléments de linguistiques enseignés au niveau intermédiaire 1 – lexique, grammaire et stylistique – tels qu'utilisés dans les communications en milieu de travail. Acquisition de stratégies de communication efficaces.

FRSL 219 **3 crédits. Automne. Campus Macdonald.**
FRANÇAIS INTERMÉDIAIRE 1 ET 2 : DIÉTÉTIQUE ET NUTRITION

Ce cours est conçu à l'intention des futurs diététistes et nutritionnistes qui ont atteint un niveau intermédiaire de compétence en français, mais qui ne le parlent pas couramment, et qui désirent améliorer leur connaissance de la langue écrite et orale tout en utilisant le vocabulaire propre à la diététique et à la nutrition. Ce cours les préparera à leurs stages en milieux d'expression française ainsi qu'à leurs examens professionnels. Sujets de discussion, points de grammaire, exercices et activités visent à développer chez ces futurs professionnels les aptitudes en français qui leur seront nécessaires pour accomplir leur travail en tant que diététistes et nutritionnistes.

FRSL 329 / FRSL 330 **3 crédits chacun. Automne / Hiver.**
FRANÇAIS ÉCRIT INTERMÉDIAIRE 2 : SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

L'écrit professionnel dans le domaine de la santé doit être précis et sans ambiguïté afin d'être compris par tous les membres de l'équipe médicale. S'appuyant sur une approche dynamique et interactive, ce cours étudie des modèles de textes présentant différents types de discours (informatifs, narratifs, prescriptifs, discours d'opinion ou mixtes) livrés dans différents formats (textes, lettres, notes de service et rapports de cas). Ce cours aide les étudiants à améliorer leurs communications écrites tout en raffinant leur connaissance de certains points de grammaire (concordance des temps, formes de pronoms, utilisation des modes en conjugaison, etc.)

FIGF PMCO **Sans crédits, sans frais. Hiver. Été.**
FRANÇAIS ORAL INTERMÉDIAIRE 2 ET AVANCÉ : SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

Ce cours de communication orale prend la forme d'exercices, de discussions et de jeux de rôle mettant l'emphase sur un vocabulaire spécialisé et des structures de langue fréquemment utilisées. L'accent est mis sur la simulation. La compréhension orale est renforcée par la présentation de vidéos et au moyen de discussions et de simulations d'interactions de base entre les professionnels et leurs clients. Le cahier du cours est distribué aux étudiants sans frais.

FIGF PMCE **Sans crédits, sans frais. Été.**
FRANÇAIS ÉCRIT INTERMÉDIAIRE 2 ET AVANCÉ : SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

Ce cours d'expression écrite s'adresse aux étudiants qui manifestent une moins bonne maîtrise du français écrit que du français parlé. Ils y amélioreront leur capacité à choisir les bonnes formes grammaticales et le vocabulaire adéquat. À partir de différents types de textes étudiés en classe, l'apprenant est amené à produire des textes similaires en utilisant les bonnes structures de phrases et le vocabulaire approprié se préparant ainsi à ses futures communications avec ses collègues de travail et à l'examen de français de l'Office québécois de la langue française. Le cahier du cours est distribué aux étudiants sans frais.

ATELIER PRÉPARATOIRE À L'EXAMEN DE L'OQLF

Pour pouvoir travailler au Québec en tant que professionnel en santé et services sociaux, il se peut que vous ayez à passer l'examen de l'Office québécois de la langue française de même que ceux requis par votre ordre professionnel. Veuillez noter que si vous avez obtenu votre diplôme d'études secondaires au Québec, en 1985-1986 ou après, vous êtes reconnu comme disposant déjà du niveau de connaissance requis en français.

L'atelier s'appuie sur une simulation de l'examen de l'OQLF. L'apprenant y bénéficie de la rétroaction de l'enseignant pour mieux se préparer à l'examen. 2 cours de 3 heures chacun. Maximum de 8 étudiants par groupe. Pour plus d'information, veuillez communiquer avec le CEF à l'adresse suivante : dialogue.flc@mcgill.ca.

CALENDRIER 2019-2023*

NIVEAU	COURS	2019-2020			2020-2021			2021-2022			2022-2023	
		AUTOMNE	HIVER	ÉTÉ	AUTOMNE	HIVER	ÉTÉ	AUTOMNE	HIVER	ÉTÉ	AUTOMNE	HIVER
Oral - Élémentaire	FRSL 209	Mercredi 17 h 35 - 20 h 25			Mercredi 17 h 35 - 20 h 25			Mercredi 17 h 35 - 20 h 25			Mercredi 17 h 35 - 20 h 25	
Oral - Intermédiaire 1	FRSL 210		Mercredi 17 h 35 - 20 h 25			Mercredi 17 h 35 - 20 h 25			Mercredi 17 h 35 - 20 h 25			Mercredi 17 h 35 - 20 h 25
Oral - Intermédiaire 1 et 2 Pour les étudiants inscrits en Nutrition et Diététique seulement.	FRSL 219	Vendredi 11 h 35 - 14 h 25 <i>Campus Macdonald</i>			À déterminer <i>Campus Macdonald</i>			À déterminer <i>Campus Macdonald</i>			À déterminer <i>Campus Macdonald</i>	
Écrit - Intermédiaire 2	FRSL 329	Lundi 17 h 35 - 20 h 25			Lundi 17 h 35 - 20 h 25			Lundi 17 h 35 - 20 h 25			Lundi 17 h 35 - 20 h 25	
Écrit - Intermédiaire 2	FRSL 330		Lundi 17 h 35 - 20 h 25			Lundi 17 h 35 - 20 h 25			Lundi 17 h 35 - 20 h 25			Lundi 17 h 35 - 20 h 25
Oral - Intermédiaire 2 et Avancé	FIGF PMCO		Mardi 18 h 05 - 20 h 25	À déterminer		Mardi 18 h 05 - 20 h 25	À déterminer		Mardi 18 h 05 - 20 h 25	À déterminer		Mardi 18 h 05 - 20 h 25
Écrit - Intermédiaire 2 et Avancé	FIGF PMCE			À déterminer			À déterminer			À déterminer		

*À moins d'indication contraire, les cours sont donnés sur le campus du centre-ville.

Mise à jour août 2019